

CASSIBILE

Siracusa guide

Consegna la copia nel punto vendita e subito per te uno sconto di benvenuto.

N°1

CURIOSITY & CULTURE

CASSIBILE E LA SUA STORIA
NECROPOLI DI CASSIBILE
RISERVA NATURALE CAVAGRANDE

SUN & BEACH

SPIAGGIA DI FONTANE BIANCHE
OGNINA
SPIAGGIA DEL GELSOMINETO ('A MARCHISA)

SHOP & SERVICE

MATERIALE EDILE SARANITI LUIGI
DAVIDE BARONE PITTURAZIONI E DECORI
BARBIERE DA PASQUALE
PARAFARMACIA FARMAVET
MALLESICO RICAMBI E AUTOFFICINE
TENNIS E PADEL CUORE BIANCO
WEDDING & EVENT PLANNER
EDEN FIORI
OTTICA LOMBARDO
SUD SERVICE BIKE
GIUSY FASHION STYLE
PROFUMERIA BEAUTY & STYLE

FOOD & BEVERAGE

RISTORANTE NAZIONALE
LOMAN. SICILIA, TERRA DI GUSTO
BAR NAZIONALE
LA PESCHERIA DA GIOVANNI
991 PIZZERIA PUB
PLAZA CAFE'
L' ANTICA SALUMERIA



CASSIBILE è una frazione di Siracusa e una sua circoscrizione amministrativa sita sulla S.S. 115 a circa 14 km a sud del capoluogo comunale. Il borgo ha avuto, nel corso del tempo, una continua espansione, fino a raggiungere ad oggi circa 5 800 abitanti. Nell'immediato entroterra troviamo l'antichissima necropoli di Cassibile, considerata la più importante della Sicilia seconda solo a quella di Pantalica. Cassibile è noto anche per la firma dell'armistizio dell'8 settembre 1943, siglato cinque giorni prima, tra il Primo ministro italiano Pietro Badoglio ed i rappresentanti degli Alleati.

 **Da vedere.** La geografia fisica di Cassibile è determinata dalla sua vicinanza con Cava Grande del Cassibile, dichiarata riserva naturale protetta, e conferisce al territorio una parte montuosa composta da canyon e una parte fluviale composta dal lungo fiume che attraversa il canyon, ovvero il Fiume di Cassibile, che segna altresì il confine tra i comuni di Siracusa e Avola. Questo fiume, per 10 km del suo percorso, forma dei laghetti dai colori diversi che vanno dal verde scuro al verde smeraldo conosciuti come "I Laghetti di Cavagrande" o anche "Laghetti di Avola". Il fiume Cassibile continua poi fino a sfociare a mare, precisamente nella località costiera conosciuta come "La Marchesa di Cassibile". Il restante territorio è formato da zona piana.

 **Lo shopping.** A Cassibile trovi tutto quello che ti è necessario per trascorrere la tua vacanza in tranquillità. Dai molteplici supermercati per fare la spesa al parrucchiere per farti bella. Dal ferramenta al meccanico, al gommista e tante altre attività aperte tutto l'anno.

 **Dove Mangiare.** Troviamo innumerevoli realtà culinarie da scoprire. Le antiche e storiche botteghe e i bar storici, diversi ristoranti dove si possono gustare le squisite specialità siciliane: il classico "Cannolo" e il classicissimo "Arancino"; le classiche pizzette semidolci e la caponata, la frutta martorana e tanto altro che potrai scoprire e gustare semplicemente passeggiando.

CASSIBILE is a fraction of Syracuse and its administrative district located on the S.S. 115 about 14 km south of the municipal capital. The village has had, over time, a continuous expansion, up to today about 5 800 inhabitants. In the immediate hinterland we find the ancient necropolis of Cassibile, considered the most important in Sicily, second only to that of nearby Pantalica. Cassibile is also known for the signing of the armistice of Cassibile, announced on 8 September 1943, signed five days earlier, between the Italian Prime Minister Pietro Badoglio and the representatives of the Allies.

 **To be seen.** The physical geography of Cassibile is determined by its proximity to Cava Grande del Cassibile, in fact, declared a protected nature reserve, it gives Cassibile a mountainous part composed of canyons and a fluvial part composed of the long river that crosses the canyon, or the Cassibile River, which marks also the border between the municipalities of Syracuse and Avola. This river, for 10 km of its course, shape of ponds in different colors ranging from dark green to emerald green and are known as "I Laghetti di Cava Grande" or also "Laghetti di Avola". The Cassibile river then continues until it flows into the sea, precisely in the coastal town known as "The Marchesa di Cassibile". The remaining territory consists of a flat area.

 **The shopping.** In Cassibile you will find everything you need to spend your holiday in peace. From the many supermarkets to do the shopping to the hairdresser to make yourself beautiful. From the hardware store to the mechanic, to the tire dealer and many other activities open all year round.

 **Where to eat.** We find countless culinary realities to discover. The ancient and historical shops to historic bars, to the different restaurants where you can taste different Sicilian specialties: the classic "Cannolo" and the very classic "Arancino"; the classic semi-sweet pizzas and the caponata, the martorana fruit and much more that you can discover and enjoy simply by walking.

CASSIBILE

Siracusa map

CASSIBILE E LA SUA STORIA.

Cassibile risale al tempo dei Siculi e dei Sicani, quando nelle vicinanze fu rinvenuta una grande necropoli contenente 2.000 tombe risalenti al IX e VIII secolo a.C., considerata tra le più importanti di Sicilia, seconda solo a Pantalica. Del feudo cassibilese si ha già notizia dalla fine del XIV secolo d.C. quando la baronia locale era di pertinenza di Guglielmo Raimondo Moncada, conte di Augusta. La baronia poi passò agli Arici, ai Lanza e poi ancora agli Speciali fino al 1580 quando Salvatore Branciforte, Principe di Butera, dopo averla conquistata ne divenne marchese, e nel 1797 il marchesato passò, per volere di Ferdinando I di Borbone, a Silvestro Loffredo di Messina. Fu quest'ultimo a condurre i lavori stradali per valicare agevolmente i colli e i valloni che intersecavano la tenuta. Nel 1850 iniziava la costruzione dell'antica borgata rurale completata dal figlio Gaetano I che nel 1870 inaugurò la chiesa dedicata alla Sacra Famiglia. I primi abitanti di Cassibile giunsero da località montane e pedemontane come Monterosso Almo, Canicattini Bagni e Palazzolo Acreide, e furono contadini dediti alla pastorizia giunti fin lì accogliendo l'offerta del marchese che diede loro un'abitazione e un pascolo per il bestiame. Non fu superato il limite di 99 case edificate per evitare di pagare i tributi al regno. Cassibile passò poi a Gaetano II e da lui a sua nipote Maria Emanuela Pulejo che alla fine della prima guerra mondiale sposò l'ufficiale polacco di nobiltà slava Giorgio Gutkowski. Nel 1930 sorse l'attuale paese e venne edificata la Chiesa di San Giuseppe. L'economia cassibilese a quei tempi era governata dai proprietari terrieri, i quali concedevano ai cassibilesi i terreni coltivabili. Altra fonte di lavoro derivava dall'estrazione della pietra ricavata dalle vicine cave. Il paese dispose della luce elettrica solo nel 1951, fino ad allora si usarono dei lumi a petrolio.

NECROPOLI DI CASSIBILE.

Il sito archeologico di Cassibile è uno dei più vasti di tutta la Sicilia in quanto comprende numerose tracce rupestri e rovine in un territorio inserito fra i comuni di Avola, Noto e Siracusa. Parte del sito ricade in terreni privati e pertanto di difficile accesso. Il nucleo del sito archeologico è Avola Antica, posta ai bordi della Riserva di Cavagrande del Cassibile, luogo di interesse sia archeologico che naturalistico. Cavagrande è il canyon più largo e lungo della zona, e altre cave, molto più strette, terminano in corrispondenza di Cassibile. Una di queste è Cava Sant'Anna, ed è la più interessante dal punto di vista archeologico in quanto contiene proprio la Necropoli di Cassibile. Numerosi reperti sono oggi custoditi presso il Museo Archeologico Regionale Paolo Orsi di Siracusa, e svelano una civiltà, stanziata tra Avola Antica e Cassibile, molto raffinata probabilmente per

via di un costante contatto con i Fenici e per la sua vicinanza al mare. La necropoli di Cava Sant'Anna fu riutilizzata in epoca bizantina e molte tombe furono destinate anche ad altri usi. Sul "Cugno Mola" i siracusani edificarono una fortezza militare durante la guerra del Peloponneso per sorvegliare gli Ateniesi in fuga, potendone così impedire l'accesso alla valle del Cassibile dove avrebbero cercato rifugio presso i Siculi di Avola Antica.

RISERVA NATURALE CAVAGRANDE.

La riserva Cavagrande è un'area naturale protetta situata nei comuni di Avola, Noto e Siracusa ed è inclusa nell'area del Parco Nazionale degli Iblei. Nasce allo scopo di preservare le diverse ricchezze del territorio sia dal punto di vista naturalistico-paesaggistico sia sotto il profilo archeologico-antropologico. E' stata abitata nel corso dei millenni e ne sono rimaste notevoli testimonianze in tombe e reperti. Si estende per 2700 ettari ed è caratterizzata dal corso del fiume Cassibile, l'antico Kakyparis greco, che le dà il nome e che l'ha creata nel corso dei millenni scavando profonde gole o canyon a diverse profondità. Nel fondovalle si è formato un sistema di piccole cascate e laghetti, fonte di refrigerio estivo per gli innumerevoli frequentatori, un vero e proprio paradiso terrestre la cui visita non può mancare. Vi si accede attraversando una suggestiva scala rocciosa naturale, tanto ripida quanto affascinante, nota come Scala Cruci.

CASSIBILE AND ITS HISTORY.

Cassibile dates back to the time of the Sicilians and the Sicans, when a large necropolis was found nearby, containing 2,000 tombs datable between the 9th and 8th centuries BC, considered among the most important in Sicily second only to Pantalica. We already have news of the Cassibilese fief from the end of the 14th century AD when the local barony belonged to Guglielmo Raimondo Moncada, count of Augusta. The barony then passed to the Arici, the Lanza and then again to the Speciali until 1580 when Salvatore Branciforte, Prince of Butera, after having conquered it, became its marquis. In 1797 the marquisate at the behest of Ferdinand I of Bourbon passed to Silvestro Loffredo of Messina, who conducted the road works to easily cross the hills and valleys that intersected the estate. In 1850 the construction of the ancient rural village began, which was completed by his son Gaetano I who in 1870 inaugurated the church dedicated to the Holy Family. The first inhabitants of Cassibile came from mountain and foothills such as Monterosso Almo, Canicattini Bagni and Palazzolo Acreide. They were peasants dedicated to pastoralism and arrived there accepting the offer of the marquis, who gave them a house and a pasture for cattle. The limit of 99 houses was not exceeded to avoid paying tribute to the kingdom. Cassibile then passed to Gaetano II and from him to his niece Maria Emanuela Pulejo who at the end of the First World War married the Polish officer of slavic nobility Giorgio Gutkowski. In 1930 the current town and Church of San Giuseppe were built. The Cassibilese economy at that time was managed by landowners, who granted the inhabitants land to work. Another source of work came from the extraction of stone obtained from the nearby quarries. The country obtained electric energy in 1951 only, until then oil lamps were used.

THE NECROPOLIS OF CASSIBILE.

The archaeological site of Cassibile is one of the largest in Sicily, as it includes numerous rock traces and ruins in an area inserted between the municipalities of Avola, Noto and Syracuse. Part of the site lies in private land and therefore difficult to access. The nucleus of the archaeological site is Avola Antica, located at the edge of the Cavagrande del Cassibile Reserve, a place of both archaeological and naturalistic interest. Cavagrande is the widest and longest canyon in the area, and other, much narrower quarries end at Cassibile. One of these is Cava Sant'Anna, and it is the most interesting from an archaeological point of view as it contains the Necropolis of Cassibile. Numerous finds are now kept at the Paolo Orsi Regional Archaeological Museum of Syracuse, and reveal a civilization, which lived between Ancient



Avola and Cassibile, very refined probably due to constant contact with the Phoenicians and its proximity to the sea. The necropolis of Cava Sant'Anna was reused in the Byzantine era, and many tombs were also intended for other uses. On the "Cugno Mola" the Siracusans built a military fortress during the Peloponnesian War to guard the fleeing Athenians, preventing them from accessing the Cassibile valley, where they would have sought refuge with the Sicilians of Ancient Avola.

NATURE RESERVE CAVAGRANDE.

The Cavagrande reserve is a protected natural area located in the municipalities of Avola, Noto and Syracuse and is included in the Iblei National Park area. It was created with the aim of preserving the various riches of its territory both from a naturalistic and an archaeological-anthropological point of view. It has been inhabited over the millennia and there are notable testimonies of it in tombs and artifacts. It covers 2,700 hectares and is characterized by the course of the Cassibile River, the ancient greek Kakyparis, which gives it its name and which created it over the millennia by digging deep gorges or canyons in different depths. In the valley floor a system of small waterfalls and lakes has formed, a source of summer refreshment for the countless visitors, a real earthly paradise whose visit cannot be missed. It is accessed by crossing a suggestive natural rocky staircase, as steep as it is fascinating, known as Scala Cruci.



CASSIBILE E LA SUA STORIA.



NECROPOLI DI CASSIBILE.



RISERVA NATURALE CAVAGRANDE.

Curiosity & Culture

SPIAGGIA DI FONTANE BIANCHE.

La spiaggia di Fontane Bianche deve il suo nome alla presenza di numerose sorgenti d'acqua dolce e limpida, una delle quali sgorga in spiaggia e arriva gelida fin sotto la sabbia. Fu protagonista, la sera del 10 luglio 1943, dell'armistizio di Cassibile, un episodio della seconda guerra mondiale a seguito del quale, il successivo 3 settembre l'Italia firmò la resa incondizionata agli Alleati, atto che sancì il disimpegno dell'Italia dall'alleanza con la Germania nazista di Adolf Hitler e l'inizio della Campagna d'Italia e della Resistenza nella guerra di liberazione contro il nazifascismo. Le zone limitrofe furono, fino ad allora, costituite da masserie, da vigneti e da mandorleti da cui hanno origine il vino "Nero d'Avola" e la famosa mandorla "pizzuta", ancora oggi rimomatissimi prodotti locali conosciuti in tutto il mondo. I decenni successivi al secondo dopoguerra videro in Fontane Bianche un profondo cambiamento e negli anni del boom economico ed edilizio venne favorita la costruzione di molte case sul suo litorale. La spiaggia di Fontane Bianche, la più lunga del territorio siracusano, è delimitata a est e a ovest da due costoni rocciosi. Questa particolare morfologia del territorio, simile a una baia, consente di godere di un mare quasi sempre calmo e piatto ed è ricca di molto verde grazie alla presenza di una pineta posta dietro la spiaggia, dove sono presenti alcuni lidi balneari e una spiaggia libera. Grazie alla sabbia chiara e fine e alla presenza dei fondali bassi la spiaggia di Fontane Bianche è particolarmente adatta ai bambini. E' facilmente raggiungibile percorrendo la A18, uscendo a Cassibile e imboccando la centralissima via della Madonna.

OGNINA.

Ognina è una località costiera residenziale. La sua costa è caratterizzata da una scogliera bassa e balneabile, da un mare cristallino di un incantevole color cobalto e da un susseguirsi di cavità marine in cui il mare assume varie forme e colori. Al largo è possibile scorgere una disabitata isoletta raggiungibile a nuoto. Inoltre, per gli amanti della pesca, Ognina è un luogo ricco di pesce e grazie al fascino dei suoi fondali incontaminati è anche un luogo ideale per le immersioni. Il suo piccolo porto offre quotidianamente pesce appena pescato, e ospita un circolo nautico che accoglie numerose imbarcazioni. Gli immobili, generalmente con tetti spioventi o terrazze, circondati da giardini con alberi, piante e prato, adibiti principalmente a seconde case, in estate diventano un'occasione per i turisti per visitare questa zona balneare di grande pregio e molto tranquilla, pertanto adatta alle famiglie. Si raggiunge percorrendo la A18, uscendo a Cassibile, prendendo via della Madonna e proseguendo oltre la spiaggia di Fontane Bianche.

SPIAGGIA DEL GELSOMINETO (A MARCHISA).

Mare da favola e oasi nel verde. Tra le mete più ambite da chi è in cerca delle spiagge siciliane più belle vi è indubbiamente la spiaggia del Gelsomineto, chiamata anche "a Marchisa", nome conferito in omaggio alla Marchesa di Cassibile che la elesse come sua località balneare preferita. Si trova a breve distanza da Siracusa, in prossimità della foce del fiume Cassibile. La lunga distesa di sabbia fine è bagnata da un mare cristallino ed incorniciata dal verde della pineta che abbraccia la foce del fiume. Proprio qui sorge una celebre riserva naturale, con diversi sentieri percorribili. Come è facile intuire, si tratta di una spiaggia suggestiva scelta da chi è alla ricerca di relax e quiete. Il litorale di circa 500 metri è una striscia di sabbia color oro chiaro. Alle estremità la scogliera forma due promontori in roccia calcarea di una grande bellezza naturalistica, e la parte di scogliera adiacente la spiaggia presenta piccole insenature e piccole grotte di abrasione marina. La zona, molto riparata dal vento, rende il mare sempre calmo e pertanto particolarmente adatto anche ai bimbi. È un vero paradiso, luogo ideale per gli amanti delle foto subacquee, ma soprattutto per chi ama rilassarsi lontano dai rumori della folla. Per raggiungere la spiaggia del Gelsomineto basta percorrere la SS115, direzione Avola e proseguendo fino al ponte metallico del fiume Cassibile. Superato il ponte, dopo circa 200 metri si trova una stradina sulla destra che porta all'ampio parcheggio ombreggiato dalla folta pineta, adiacente la splendida spiaggia.

FONTANE BIANCHE BEACH

Fontane Bianche (White Fountains) beach owes its name to the presence of numerous fresh and clear water sources, one of which gushes on the beach and reaches icy right under the sand. He was the protagonist, on the evening of 10th July 1943, of the armistice of Cassibile, an episode of the Second World War following which the next 3rd September Italy signed the unconditional surrender to the Allies, an act that sanctioned the disengagement of Italy from the alliance with nazi Germany of Adolf Hitler and the beginning of the Italian Campaign and the Resistance in the war of liberation against Nazi-fascism. The neighboring areas were, until then, made up of farms, vineyards and almond groves from which the "Nero d'Avola" wine and the famous "pizzuta" almond originate, still today very popular local products known all over the world.

The decades following the Second World War saw a profound change in Fontane Bianche and in the years of the economic and construction boom many houses were built on its coast. The beach of Fontane Bianche, the longest in the Syracusan area, is bordered to the east and west by two rocky ridges. This particular morphology of the territory, similar to a bay, allows you to enjoy a sea that is almost always calm and flat and is rich in greenery thanks to the presence of a pine forest located behind the beach, where there are some bathing beaches and a free beach. Thanks to the light and fine sand and the presence of shallow waters, the beach of Fontane Bianche is particularly suitable for children. It is easily accessible by taking the A18, exiting at Cassibile and taking the very central Via della Madonna.

OGNINA.

Ognina is a residential coastal town. Its coast is characterized by a low and bathing cliff, by a crystalline sea of an enchanting cobalt color and by a succession of marine cavities in which the sea takes on various shapes and colors. Offshore it is possible to see an uninhabited islet that can be reached by swimming. Furthermore, for fishing lovers, Ognina is a place full of fish and thanks to the charm of its uncontaminated seabed it is also an ideal place for scuba diving. Its small port offers fish freshly caught daily, and hosts a nautical club that welcomes numerous boats. Real estate, usually with sloping roofs or terraces, surrounded by gardens with trees, plants and lawn, mainly holiday homes, in summer become an opportunity for tourists to visit this seaside area of great value and very quiet, therefore suitable for families. It can be reached by taking the A18, exiting at Cassibile and continuing beyond the beach of Fontane Bianche.

GELSOMINETO BEACH. (A MARCHISA)

Fairytale sea and green oasis. Among the most popular destinations for those in search of the most beautiful Sicilian beaches there is undoubtedly Gelsomineto (Jasmine) beach, also called "a Marchisa", a name given to it in homage to the Marquise of Cassibile who elected it as her favorite seaside resort. It is located a short distance from Syracuse, near the mouth of the Cassibile river. The long stretch of fine sand is bathed by a crystalline sea and framed by the green of the pine forest that embraces the mouth of the river. Right here stands a famous nature reserve, with several walkable paths. As it is easy to guess, it is a suggestive beach chosen by those in search of relaxation and quiet. The coast of about 500 meters is a strip of light gold colored sand. At the ends the cliff forms two limestone promontories of great naturalistic beauty and the part of the cliff adjacent to the beach has small inlets and marine abrasion caves. The area, very sheltered from the wind, makes the sea always calm and therefore particularly suitable for children. It is a true paradise, an ideal place for underwater photo lovers, but above all for those who like to relax away from the noise of the crowd. To reach the Gelsomineto beach just take the SS115, Avola direction up to the metal bridge of the Cassibile river. Crossed the bridge, after about 200 meters there is a small road on the right that leads to the large parking area shaded by the thick pine forest, adjacent to the splendid beach.



SPIAGGIA DI FONTANE BIANCHE.



OGNINA.



SPIAGGIA DEL GELSOMINETO (A MARCHISA).

SunEt Beach

LO SHOPPING.

La maggior parte delle attività commerciali si sviluppa prevalentemente lungo la via Nazionale.

E' un centro commerciale all'aria aperta dove si può passeggiare ed acquistare tutto quello che serve per trascorrere l'intera giornata, sia per il paesano che per il turista. Percorrendo la via Nazionale per quasi un chilometro incontrerai attività di ogni genere dove potrai trovare tutto ciò che serve per rendere unica la tua vacanza e acquistare i prodotti tipici della nostra terra.

"U paisèddu" è diventato nel corso degli ultimi anni una delle zone più movimentate dei dintorni, grazie anche alla vicinanza a diverse splendide spiagge e a luoghi di interesse artistico, culturale e storico.

Da non perdere una visita al piccolo borgo antico situato nella parte sud del paese, appena arrivati dalla comoda autostrada, che lo collega comodamente ad altre località di particolare interesse turistico-culturale, quali Siracusa, Avola, Noto. Addentrandosi per le vie limotrofe al paese si può raggiungere facilmente e in pochissimi minuti, anche a piedi, il mare.

Siracusa Guide ti suggerisce le migliori attività per trascorrere in serenità e con genuinità le tue vacanze: potrai aver bisogno di ristrutturare e impreziosire il tuo alloggio, prepararti per la serata dal parrucchiere o dal barbiere e comprare creme abbronzanti e per la cura del corpo, oppure il costume che hai dimenticato di portare con te.

Puoi riparare la tua auto in tempo record e per il benessere del tuo fisico potrai andare a giocare con gli amici a tennis o a padel.

Potrai trovare i medicinali per curare te o il tuo cucciolo, comprare l'ultimo modello di occhiali da sole e organizzare una splendida festa con l'aiuto di un'event planner.

Potrai acquistare elegantissime composizioni floreali per ogni particolare ricorrenza.

Se invece desideri fare avvincenti escursioni al mare o in collina potrai noleggiare la bicicletta ideale per le tue esigenze.

Tutto questo è possibile a Cassibile.

THE SHOPPING.

Most of the commercial activities develop mainly along the Via Nazionale. It is an open-air shopping center where you can stroll and buy everything you need to spend the whole day, for both the villager and the tourist. Along the Via Nazionale for almost a kilometer you will encounter activities of all kinds where you can find everything you need to make your holiday unique and buy the typical products of our land. "U paisèddu" has become over the last few years one of the busiest places in the surrounding area, thanks also to its proximity to several splendid beaches and places of artistic, cultural and historical interest. Not to be missed a visit to the small ancient village located in the southern part of Cassibile, just arrived from the convenient highway, which connects it comfortably to other places of particular tourist and cultural interest, such as Syracuse, Avola, Noto. Entering the neighboring streets of the town you can easily and in a few minutes, even on foot, reach the sea. Siracusa Guide suggests you the best activities to spend your holidays in serenity and genuineness: you may need to restructure and enhance your accommodation, get ready for the evening at the hairdresser or barber and buy tanning and body care creams, or the swimsuit you forgot to bring with you. You can repair your car in record time and for the well-being of your body you can go and play tennis or padel with your friends. You will be able to find medicines to cure you or your puppy, buy the latest model of sunglasses and organize a wonderful party with the help of an event planner. You will be able to buy very elegant floral compositions for any particular occasion. Furthermore, if you want to make exciting excursions to the sea or to the hills, you can rent a bicycle right for your needs. All this is possible in Cassibile.



MATERIALE EDILE SARANITI LUIGI



DAVIDE BARONE PITTURAZIONI E DECORI



BARBIERE DA PASQUALE



PARAFARMACIA FARMAVET



MALLESCO RICAMBI E AUTOFFICINE



TENNIS E PADEL CUORE BIANCO



WEDDING & EVENT PLANNER



EDEN FIORI



OTTICA LOMBARDO



SUD SERVICE BIKE



GIUSY FASHION STYLE



BEAUTY & STYLE

ShopEt Service



Materiale Edile Saraniti Luigi

L'azienda Saraniti, leader nel settore dell'edilizia, è da sempre un ottimo punto di riferimento per le vostre ristrutturazioni. Fornisce un'ampia scelta di materiali per l'edilizia al dettaglio e all'ingrosso. Marisa e Simonetta, assieme al loro affiatato team di lavoro, garantiscono gentilezza e professionalità, offrendo sempre materiali di pregio. *The Saraniti company, a leader in the construction sector, has always been an excellent reference point for your renovations. They provide a wide choice of retail and wholesale building materials. Marisa and Simonetta, together with their close-knit work team, guarantee kindness and professionalism, always offering quality materials.*

Materiale Edile
Ferramenta e Colori
Saraniti Luigi s.a.s.
◆ ◆ ◆ ◆

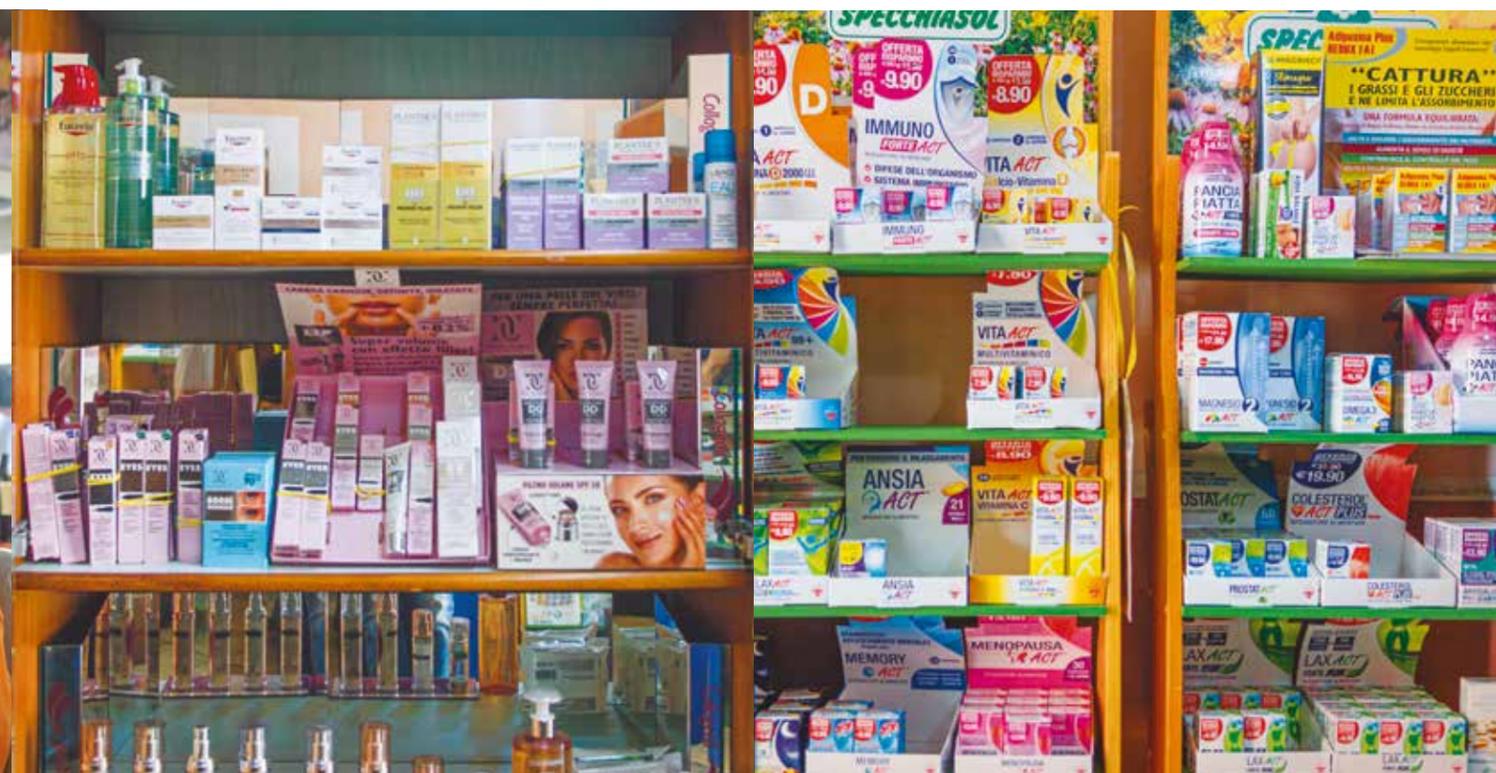
Via Nazionale, 16 - Tel./Fax +39 0931 719545 - saranitiluigas@virgilio.it - Cassibile  

Davide Barone Pitturazioni e Decori

Davide Barone apprende l'arte del decoro nel 1989. Oggi, con una decennale esperienza professionale in pitture murali e numerosi aggiornamenti tecnici e artistici, offre un servizio di finiture di pregio e costruzioni in cartongesso utilizzando materiali innovativi ed ecologici, rendendo le vostre abitazioni delle vere e proprie opere d'arte da abitare. *Davide Barone learned the art of decoration in 1989. Today, with a decade of professional experience in mural paintings and numerous technical and artistic updates, he offers a fine finishing service and plasterboard constructions using innovative and ecological materials, making your homes real works of art to be inhabited.*

Davide Barone
Pitturazioni
e Decori

Via delle Ginestre, 102 - Tel. +39 347 4978978 - Cassibile  



Barbiere da Pasquale

Da oltre cinquanta anni Pasquale gestisce il suo salone, dal caratteristico arredo retrò, con grande professionalità ed efficienza.

Oggi, il servizio di taglio uomo e bambino e di barberia è magistralmente ampliato dal giovanissimo team composto dai nipoti Antonio e Antonio.

Offrono un taglio contemporaneo al salone e un valore aggiunto al lavoro del nonno.

For over fifty years Pasquale has managed his salon, with its characteristic retro furniture, with great professionalism and efficiency. The men and children haircutting and barbershop services are masterfully expanded today by the very young team made up of nephews Antonio and Antonio. They give a contemporary touch to the salon and added value to the work of their grandfather.



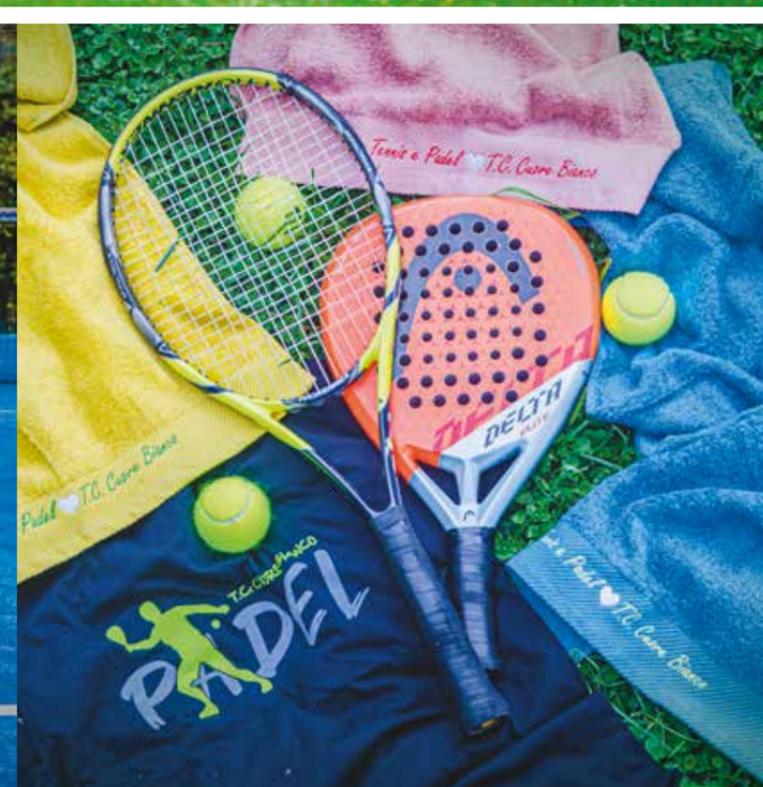
Via Nazionale, 186 - Tel. +39 320 7964088 - Cassibile  

Parafarmacia - Farmavet

Alla parafarmacia e farmacia veterinaria vieni accolto con gentilezza e professionalità dalla dott.ssa Paola Inturri, e assieme al fratello Claudio ti offrono il meglio per il tuo benessere e per la salute dei tuoi animali. Integratori, farmaci e parafarmaci per uso umano, farmaci veterinari, omeopatici, articoli sanitari, apparecchi elettromedicali e tanti altri prodotti. *At the parapharmacy and veterinary pharmacy you are greeted with kindness and professionalism by Dr. Paola Inturri and her brother Claudio. They offer you the best for your well-being and for the health of your animals: supplements, drugs and parapharmaceuticals for human use, veterinary drugs, homeopathic, sanitary articles, electro-medical devices and many other products.*



Via Re F. di Borbone, 4/A - Tel. +39 0931 719422 - email: paintur@tin.it - Cassibile  



Mallesco Ricambi e Autofficine

Il nostro negozio dispone di varie marche di ricambi ed oli per i vostri veicoli. Troverete a disposizione un personale specializzato con tanta esperienza, gentilezza e cortesia a garanzia di un eccellente servizio.

Our shop offer various brands of spare parts and oils for your vehicles. You will find a specialized staff with a lot of experience, kindness and courtesy at your disposal to guarantee an excellent service.



Via Nazionale, 35 - Tel. +39 0931 718735 - Cassibile  

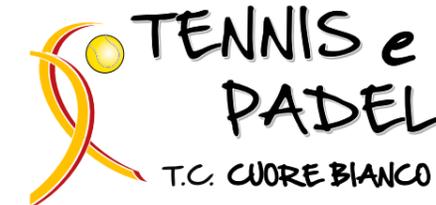
Tennis e Padel Cuore Bianco

Ads Tennis Club Cuore Bianco è un circolo di tennis e padel affiliato Fit. Il centro sportivo, immerso nel verde, dispone di due campi da tennis in erba sintetica e di due campi da padel.

Qui potrai giocare con gli amici o competere partecipando alle attività federali e sociali. Un angolo di paradiso a misura d'uomo.

Ads Tennis Club Cuore Bianco is a Fit affiliate tennis and padel club.

The sportS center, surrounded by greenery, has two synthetic grass tennis courts and two padel courts. Here you can play with your friends or compete by participating in federal and social activities. A corner of paradise on a human scale.



Strada Sant'Elia, 22 - Tel. +39 348 639 2846 - Cassibile  



Wedding & Event Planner

Roberta organizza tutto quello che serve per realizzare il tuo evento. Pianifica, progetta e personalizza l'allestimento della tua cerimonia, per i tuoi convegni e per le tue feste in generale. La sua professionalità ti garantisce la migliore riuscita del tuo progetto, seguendo le tue esigenze e consigliandoti la scelta migliore. Roberta organizes everything you need to create your event. She plans, designs and personalizes the set-up of your ceremony, for your conferences and for your parties in general. Her professionalism guarantees you the best result of your project, following your needs and advising you the best choice.



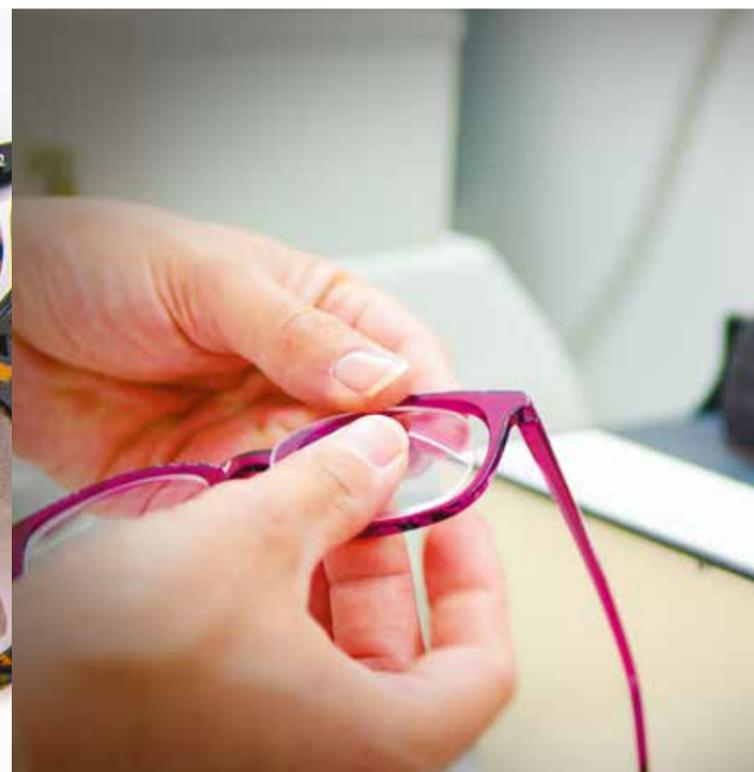
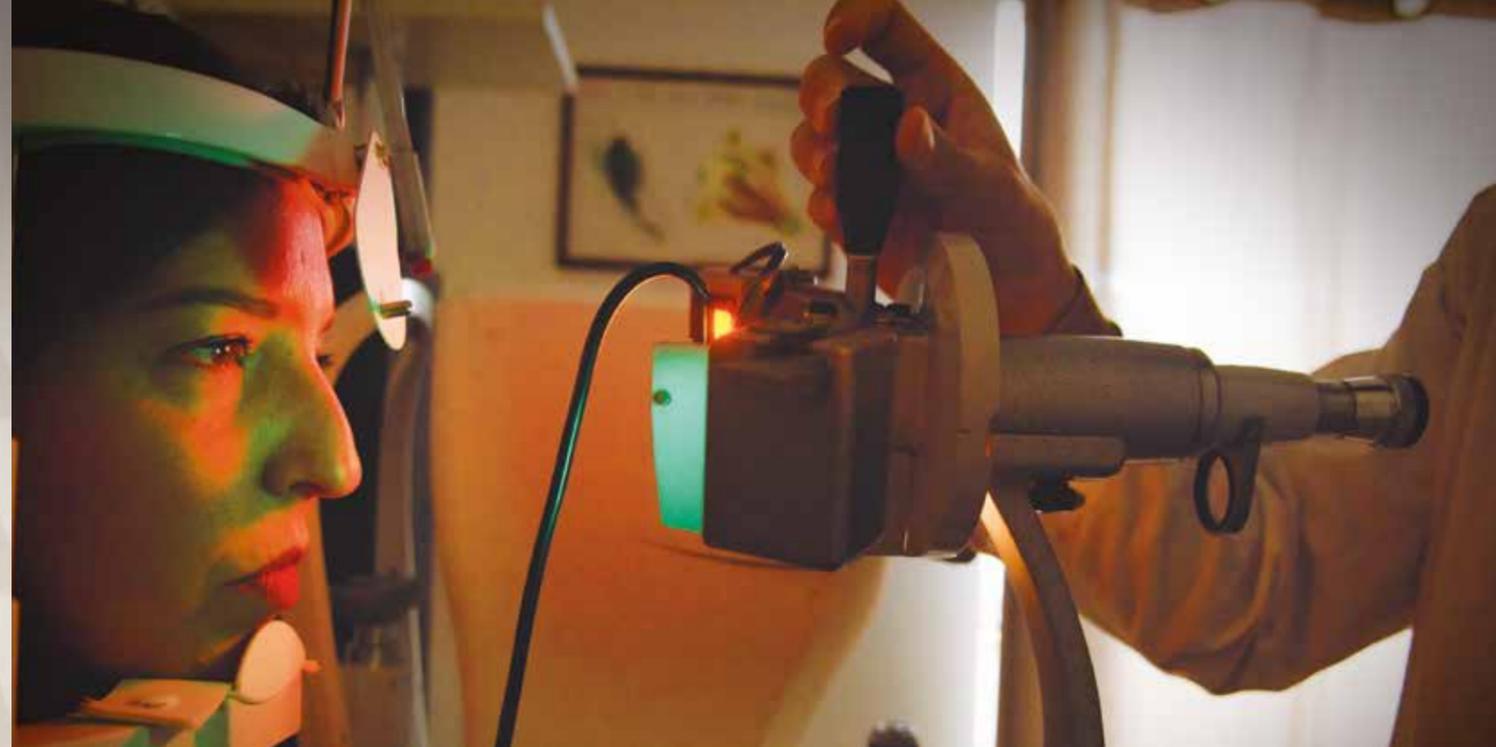
Via Nazionale, 218 - Tel. +39 351 1958845 - Cassibile  

Eden Fiori

Il negozio Eden Fiori, da oltre 25 anni è il fiorista di fiducia per ogni tua occasione speciale. Rappresenta un punto di riferimento per chi desidera acquistare piante e fiori per grandi e piccole occasioni o semplicemente per arredare con preziosi, originali e caratteristici oggetti gli ambienti di casa tua o per un'idea regalo. The Eden Fiori (Eden Flowers) shop has been the trusted florist for all of your special occasion for over 25 years. It represents a reference point for those who want to buy plants and flowers for large and small occasions or to furnish their home rooms with precious, original and characteristic objects, or simply for a gift idea.



Via Nazionale, 218 - Tel. +39 0931 1843461 +39 329 8748824 - Cassibile  



Ottica Lombardo

Il giovane team dell'Ottica Lombardo, formato dai fratelli Anna e Vito, offre con grande professionalità e cordialità, servizi di contattologia, prevenzione e misurazione dell'efficienza visiva, e dispone di un laboratorio oftalmico. Inoltre in negozio potrete trovare un'ampia scelta di prodotti fatti a mano e Made in Italy.

The young team of Ottica Lombardo, formed by Anna and Vito brothers, offers prevention and measurement of visual efficiency services, and contactology services, with great professionalism and cordiality in their ophthalmic laboratory. Also in the shop you will find a wide selection of handmade and Made in Italy products.



OTTICA LOMBARDO

OPTOMETRIA CONTATTOLOGIA

Via Nazionale, 180 - Tel. +39 0931 718465 - Cassibile  



Sud Service Bike

Salvo e Enzo, i fratelli Fortuna gestiscono ormai da diversi anni l'unico Giant Liv Store in Sicilia. Sud Service Bike è un negozio con un vasto assortimento di e-bike, biciclette da corsa e Mountain Bike Giant. In negozio puoi trovare accessori, ricambi, abbigliamento e scarpe. Spediscono a casa tua oppure ti aspettano in negozio. Puoi acquistare in sicurezza con PayPal e il supporto online è garantito h/24. Si occupano, inoltre, del servizio di riparazione della tua bicicletta.

Salvo and Enzo, the Fortuna brothers, have been managing the only Giant Liv Store in Sicily for several years now. Sud Service Bike is a shop with a vast assortment of e-bikes, racing bikes and Giant Mountain Bikes. In the shop you can find accessories, spare parts, clothing and shoes. They ship to your home or wait for your visit in the store. You can shop safely with PayPal and online support is guaranteed h/24. They also take care of the repair service of your bicycle.





Giusy Fashion Style

Giusy, Mary e Teresa vi accolgono al salone sempre con un sorriso coinvolgente e soddisfano le colorate esigenze di ognuna di voi.
 La decennale esperienza del team di lavoro farà di voi la principessa che avete sempre desiderato essere, con acconciature corte, lunghe, ricce e lisce.
 Inoltre avrai i migliori suggerimenti sui trattamenti sempre alla moda.
*Giusy, Mary and Teresa always welcome you to the salon with an engaging smile and satisfy the colorful needs of each of you. The decades of experience of the work team will make you the princess you always wanted to be, with short, long, curly and straight hairstyles.
 Plus you'll get the best tips on always-on-trend treatments.*



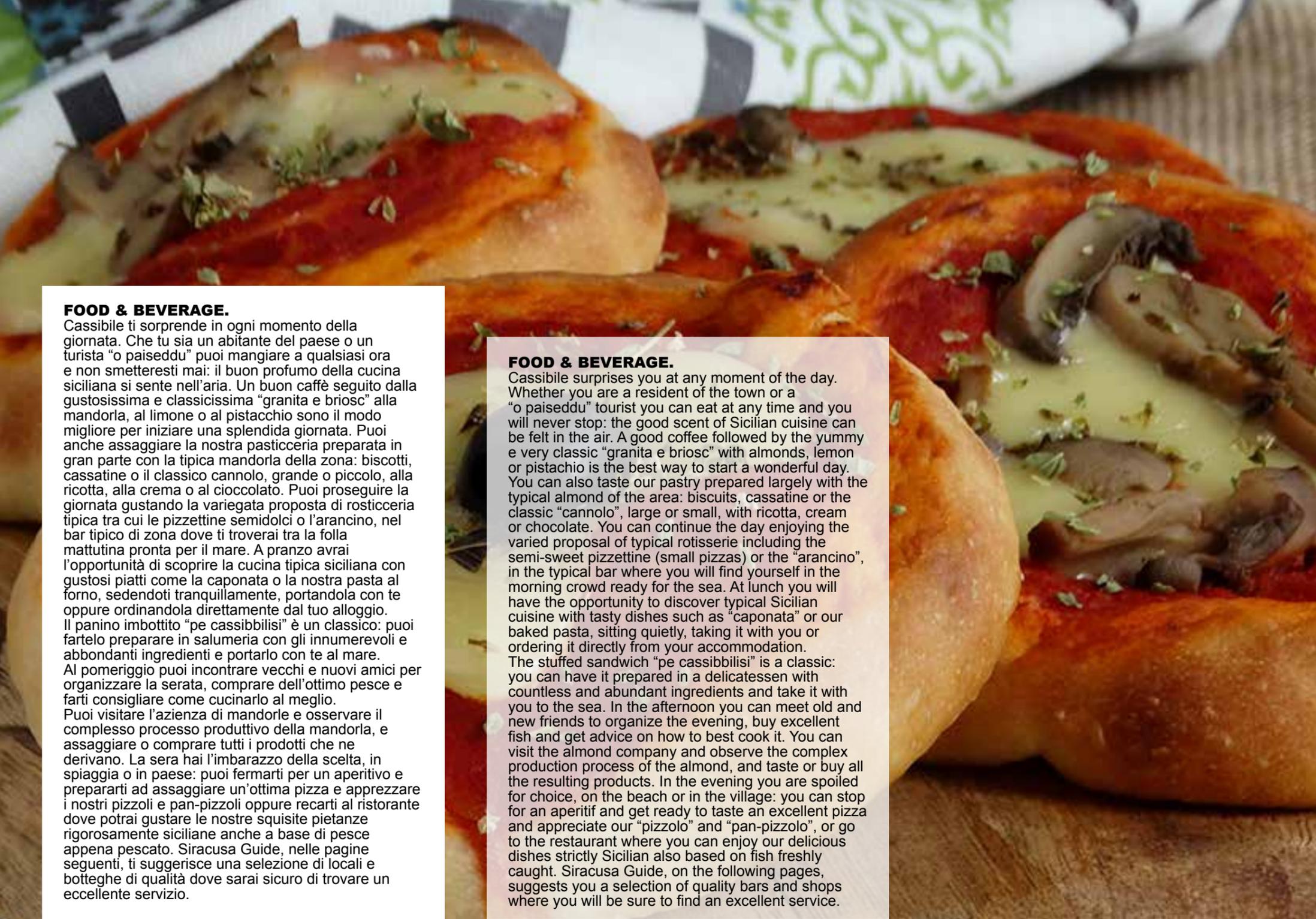
Via della Concordia, 9 - Tel. +39 0931 718838 - Cassibile  

Beauty & Style

Da Beauty & Style trovate tutti i prodotti per la vostra bellezza. Profumi, creme, saponi e diversi prodotti dei migliori brand sul mercato, per prendervi cura di voi stessi. Inoltre potrete trovare un'ampia gamma di costumi da bagno donna, uomo e bambino e con grande professionalità il personale in negozio vi guiderà nella scelta del migliore prodotto adatto a voi.
At Beauty & Style you will find all the products for your beauty. Perfumes, creams, soaps and various products of the best brands on the market, to take care of yourself. You can also find a wide range of swimwear for women, men and children and with great professionalism the staff in the store will guide you in choosing the best product suitable for you.



Via Nazionale, 189 - Tel. +39 0931 719655 - Cassibile  



FOOD & BEVERAGE.

Cassibile ti sorprende in ogni momento della giornata. Che tu sia un abitante del paese o un turista “o paisèddu” puoi mangiare a qualsiasi ora e non smetteresti mai: il buon profumo della cucina siciliana si sente nell’aria. Un buon caffè seguito dalla gustosissima e classicissima “granita e briosc” alla mandorla, al limone o al pistacchio sono il modo migliore per iniziare una splendida giornata. Puoi anche assaggiare la nostra pasticceria preparata in gran parte con la tipica mandorla della zona: biscotti, cassatine o il classico cannolo, grande o piccolo, alla ricotta, alla crema o al cioccolato. Puoi proseguire la giornata gustando la variegata proposta di rosticceria tipica tra cui le pizzettine semidolci o l’arancino, nel bar tipico di zona dove ti troverai tra la folla mattutina pronta per il mare. A pranzo avrai l’opportunità di scoprire la cucina tipica siciliana con gustosi piatti come la caponata o la nostra pasta al forno, sedendoti tranquillamente, portandola con te oppure ordinandola direttamente dal tuo alloggio. Il panino imbottito “pe cassibbilisi” è un classico: puoi fartelo preparare in salumeria con gli innumerevoli e abbondanti ingredienti e portarlo con te al mare. Al pomeriggio puoi incontrare vecchi e nuovi amici per organizzare la serata, comprare dell’ottimo pesce e farti consigliare come cucinarlo al meglio. Puoi visitare l’azienda di mandorle e osservare il complesso processo produttivo della mandorla, e assaggiare o comprare tutti i prodotti che ne derivano. La sera hai l’imbarazzo della scelta, in spiaggia o in paese: puoi fermarti per un aperitivo e prepararti ad assaggiare un’ottima pizza e apprezzare i nostri pizzoli e pan-pizzoli oppure recarti al ristorante dove potrai gustare le nostre squisite pietanze rigorosamente siciliane anche a base di pesce appena pescato. Siracusa Guide, nelle pagine seguenti, ti suggerisce una selezione di locali e botteghe di qualità dove sarai sicuro di trovare un eccellente servizio.

FOOD & BEVERAGE.

Cassibile surprises you at any moment of the day. Whether you are a resident of the town or a “o paisèddu” tourist you can eat at any time and you will never stop: the good scent of Sicilian cuisine can be felt in the air. A good coffee followed by the yummy and very classic “granita e briosc” with almonds, lemon or pistachio is the best way to start a wonderful day. You can also taste our pastry prepared largely with the typical almond of the area: biscuits, cassatine or the classic “cannolo”, large or small, with ricotta, cream or chocolate. You can continue the day enjoying the varied proposal of typical roisserie including the semi-sweet pizzettine (small pizzas) or the “arancino”, in the typical bar where you will find yourself in the morning crowd ready for the sea. At lunch you will have the opportunity to discover typical Sicilian cuisine with tasty dishes such as “caponata” or our baked pasta, sitting quietly, taking it with you or ordering it directly from your accommodation. The stuffed sandwich “pe cassibbilisi” is a classic: you can have it prepared in a delicatessen with countless and abundant ingredients and take it with you to the sea. In the afternoon you can meet old and new friends to organize the evening, buy excellent fish and get advice on how to best cook it. You can visit the almond company and observe the complex production process of the almond, and taste or buy all the resulting products. In the evening you are spoiled for choice, on the beach or in the village: you can stop for an aperitif and get ready to taste an excellent pizza and appreciate our “pizzolo” and “pan-pizzolo”, or go to the restaurant where you can enjoy our delicious dishes strictly Sicilian also based on fish freshly caught. Siracusa Guide, on the following pages, suggests you a selection of quality bars and shops where you will be sure to find an excellent service.



PIZZERIA RISTORANTE NAZIONALE



LOMAN. SICILIA, TERRA DI GUSTO



BAR NAZIONALE



PESCHERIA DA GIOVANNI PIAZZESE



991 PIZZERIA PUB



PLAZA CAFE'



L' ANTICA SALUMERIA

FoodEt Beverage



Ristorante Pizzeria Nazionale

Il Ristorante Pizzeria Nazionale vi da l'occasione per trascorrere una serata perfetta. Vi farà gustare tante pietanze realizzate dallo chef che crea piatti in grado di rispondere a tutti gli standard qualitativi che identificano perfettamente una buona cucina. La sapiente selezione di ogni singolo ingrediente rende ogni pietanza una vera opera d'arte in grado di soddisfare qualsiasi palato esigente. Infine la bontà delle pizze è garantita dall'utilizzo del forno a legna.

The Ristorante Pizzeria Nazionale (Nazionale Restaurant Pizzeria) gives you the opportunity to spend a perfect evening. There you can taste many dishes made by the chef who creates them with all the quality standards which perfectly identify a good cuisine. The skilful selection of every single ingredient makes each dish a true work of art capable of satisfying any discerning palate. Finally, the godness of the pizzas is guaranteed by the use of the wood oven.

Via Vitaliano Brancati, 10 - Tel. +39 333 572 4811 - Cassibile  





Loman. Sicilia, terra di gusto.

L'azienda seleziona, lavora e vende mandorle siciliane di pregiata qualità. Inoltre si occupa della commercializzazione di una vasta varietà di frutta secca siciliana, italiana e dei suoi trasformati. L'azienda nasce nel 2013 dalla volontà di due sorelle di ereditare la dedizione, l'esperienza e la passione per la mandorla, che i genitori hanno coltivato per più di vent'anni. Oggi l'azienda ospita turisti da tutto il mondo per la degustazione dei prodotti e con il suo team permette di seguire tutti gli stadi della lavorazione.

The company selects, processes and sells high quality Sicilian almonds. Furthermore it deals with the marketing of a wide variety of Sicilian and Italian dried fruit and its processed products. The company was founded in 2013 by the will of two sisters to inherit the dedication, experience and passion for almonds, which their parents cultivated for more than twenty years. Today the company hosts tourists from all over the world offering tastes of its products and with its team you can follow all the stages of the production process.



Contrada Spinagallo, 10A - Tel. +39 0931 718331 - Cassibile  

Bar Nazionale

In attività dal 1980, il Bar Nazionale è una caffetteria e pasticceria artigianale che da tre generazioni offre alla clientela specialità sia dolci che salate da gustare in qualsiasi momento della giornata. L'attività vanta un'esperienza quarantennale nella realizzazione di torte personalizzate, gelati artigianali e prelibate specialità di pasticceria fresca e secca, disponibili anche su ordinazione per eventi, rinfreschi e ricevimenti di ogni tipo.

In business since 1980, the Bar Nazionale is an artisan café and pastry shop that for three generations has been offering its customers both sweet and savory specialties to be enjoyed at any time of the day. The business boasts forty years of experience in making personalized cakes, artisanal ice creams and delicious fresh and dry pastry specialties, also available to order for events, banquets and ceremonies of all kinds.

Via Nazionale, 50 - Tel.+39 327 168 8754 - Cassibile  





La Pescheria da Giovanni Piazzese

Alla pescheria da Giovanni trovi e compri pesce sempre freschissimo proveniente dal vicinissimo porto di Ognina. Giusy, Nino e Tecla, gentili e competenti, sono anche un punto di riferimento per suggerirti la preparazione di ottimi piatti a base di pesce ed esaltarne la bontà. Inoltre il servizio di deliscamento e la consegna a domicilio rendono unica la pescheria di Giovanni.

At the Pescheria da Giovanni you can find and buy fresh fish from the nearby port of Ognina.

Giusy, Nino and Tecla, kind and competent, are also a reference point to suggest you the preparation of excellent fish-based dishes to enhance their goodness. Furthermore, the deliscation service and home delivery make Giovanni's fish market unique.

**Via della Madonna, 37/39 - Tel. Giovanni +39 329 981 2121 Giusy +39 329 4214224
Nino +39 340 5390245 - Cassibile**  





991 Pizzeria Pub

Alla pizzeria e birreria 991 grazie alla cottura nel forno a legna puoi gustare, oltre le classiche pizze, i famosi pizzoli e i gustosissimi pan-pizzoli preparati con la classica farina di grano duro, di kamut o integrale a lunga lievitazione. Inoltre da 991 l'efficiente personale potrà consigliarti la birra a 0 gradi servita nei bicchieri congelati più adatta alla pietanza scelta.

At the pizzeria and brewery 991 thanks to cooking in the wood oven you can enjoy, in addition to the classic pizzas, the famous "pizzoli" and the very tasty "pan-pizzoli" prepared with the classic durum wheat, kamut or wholemeal long leavening flour. In addition, at 991 the staff will recommend you the most suitable 0 degree beer served in frozen glasses to match the chosen dish.





Plaza Café

Al Plaza Café venite accolti con simpatia e professionalità e potete trovare da oltre dieci anni i classici prodotti della nostra calda e amata Sicilia: l'ottima pasticceria con i classici cannoli, cassatine, torte, biscotti di mandorle, le fresche granite, gli arancini e tanti altri prodotti per la delizia dei vostri palati. At the Plaza Café you are welcomed with sympathy and professionalism and you can find, for over ten years now, the classic products of our warm and beloved Sicily: excellent pastries with classic "cannoli", "cassatine", cakes, almond biscuits, fresh "granitas", "arancini" and many other products to delight your palates.



Via Nazionale, 264 - Tel.+39 0931 318808 - Cassibile  

L'Antica Salumeria

L'Antica salumeria di Seby, gestita con entusiasmo assieme alla sorella e alla moglie, offre e serve salumi, formaggi, vari tipi di mozzarelle e panini gourmet di un'ottima qualità. Inoltre nell'elegante bottega troverete dell'ottimo vino locale e bevande fresche, e per i vostri banchetti Seby vi preparerà degli abbondanti taglieri con i migliori prodotti locali. Seby's old delicatessen, managed with enthusiasm together with his sister and his wife, offers and serves cold cuts, cheeses, various types of mozzarella and gourmet sandwiches of an excellent quality. Furthermore in the elegant shop you will find excellent local wine and fresh drinks, and for your banquets Seby will prepare abundant cutting boards with the best local products.



Via delle Ginestre, 74 - Tel.+39 340 514 9441 - Cassibile  